



Број: 17-14-1-2451-2/14
Сарајево, 30. октобар 2014. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

			
BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPSTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 30 -10- 2014			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02-	05-2-	1165/14	

B

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

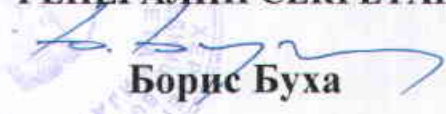
У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам, ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум о оснивању Центра за развој финансија (ЦЕФ). Споразум је потписао др Никола Шпирић, министар финансија и трезора БиХ, 27. новембра 2013. године, у Бледу.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР


Борис Буха





MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-41-05-5-27092-4/13
Sarajevo, 24. oktobar 2014. godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

DOKUMENT 29-10-2014			
17	14-1	2450-1	

16. Murundent
29.10.14.
5.17

BOSNA I HERCEGOVINA
PREDSJEDNIŠTVO

SARAJEVO

Predmet: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma o osnivanju Centra za razvoj finansija (CEF), dostavlja se

U prilogu akta dostavlja se Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma o osnivanju Centra za razvoj finansija (CEF), potpisanog u Bledu 27. novembra 2013. godine.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na svojoj 23. redovnoj sjednici, održanoj 30. maja 2012. godine, donijelo Odluku o prihvatanju Sporazuma te ovlastilo dr. Nikolu Špirića, ministra finansija i trezora Bosne i Hercegovine, da isti potpiše. Kopija navedene Odluke Predsjedništva, broj: 01-50-1-1546-23/12 od 30. maja 2012. godine se nalazi u prilogu ovog akta. U prilogu akta se također nalazi i kopija mišljenja Ureda za zakonodavstvo Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, broj: 01-02-88-1/12 od 30. juna 2014. godine.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 105. sjednici, održanoj 23. jula 2014. godine, utvrdilo Prijedlog Odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu s odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije Sporazuma.

S poštovanjem,



MINISTAR

Zlatko Lagumdžija

Prilog:

- kao u tekstu

**SPORAZUM O OSNIVANJU
CENTRA ZA RAZVOJ FINANSIJA
(CEF)**

Sporazumne strane ovog sporazuma,

Obzirom da

Shvatajući vitalni značaj za potrebom reformi u javnim finansijama i stabilnom centralnom bankarstvu u jugoistočnoj Evropi i drugim zemljama;

Svjesni potrebe za promocijom međunarodnih standarda u upravljanju javnim finansijama, centralnom bankarstvu i drugim oblastima javne uprave;

Dijeleći potrebu daljeg razvoja saradnje u upravljanju javnim finansijama i centralnom bankarstvu;

U želji za razvijanjem razmjene znanja, razvoja kapaciteta i tehničke pomoći između zemalja jugoistočne Evrope i drugih zemalja i međunarodnih institucija i organizacija;

Priznajući važnost međusobne saradnje na osnovu principa jednakih prava, državnog suvereniteta, teritorijalnog integriteta, dobrog povjerenja i dobrosusjedskih odnosa;

U želji poboljšanja vlastitih zajedničkih ciljeva kroz uspostavljanje organizacije na osnovu multilateralnog sporazuma otvorenog za zemlje jugoistočne Evrope i druge zemlje, kao i međunarodne institucije i organizacije;

Odgovarajući na poziv Republike Slovenije kao domaćina takve organizacije u Ljubljani, u Sloveniji, i pristajući proširiti Privilegije i Imunitet kao se navodi u nastavku na teritoriji svih Sporazumnih strana;

DODGOVORILI SU da se CEF organizira i da djeluje u skladu sa sljedećim odredbama:

OPŠTE ODREDBE

Član 1. Definicije

Za potrebe ovog Sporazuma termini koji se koriste u ovom Sporazumu imaju sljedeće značenje:

"CEF" označava Centar za razvoj finansija.

"Članovi Upravnog odbora" označava ministre finansija i guvernera centralnih banaka ili direktore drugih relevantnih institucija ili njihove ovlaštene predstavnike.

"Zvanične aktivnosti" označava osiguravanje obuke, stručne i tehničke pomoći, i mehanizma mreža u cilju provođenja reformi u upravljanju javnim finansijama i centralnom bankarstvu.

"Direktor" označava Direktora CEF-a.

"Osoblje" označava Osoblje u CEF-u.

"Stručnjak" označava svako lice koje je ugovorio CEF na kratak rok (do dvanaest mjeseci) radi dostave traženih usluga.

"Predstavници članova CEF-a" označava članove delegacija koji sudjeluju na sastancima koje saziva CEF;

"Sastanak koji saziva CEF" označava sastanak bilo kojeg organa CEF-a ili pomoćnog tijela CEF-a ili konferenciju koju saziva CEF.

"Imovina" označava sav prihod CEF-a i svu imovinu, uključujući sredstva, aktivu i drugu imovinu koji pripadaju CEF-u, bilo da su u njegovom vlasništvu ili da njima CEF upravlja / administrira, u skladu sa službenim dužnostima koje vrši CEF;

"Prostor" označava zgrade ili dijelove zgrada, uključujući i pomoćno zemljište, koji se koriste samo za potrebe CEF, bez obzira na vlasništvo;

"Arhiva" označava svu evidenciju, prepisku, dokumente, rukopise, kompjuterske podatke i podatke drugih elektroničkih medija, fotografije, filmove, video i zvučne zapise i sve druge podatke koji pripadaju CEF-u ili CEF njima upravlja.

"Članovi porodice" označava supružnike Osoblja i partnere u građanskoj bračnoj zajednici, neudatu i neoženjenu zavisnu djecu Osoblja do 18 godina starosti, odnosno do 26 godina starosti ukoliko su upisani kao redovni studenti na višim i visokim obrazovnim institucijama, i neudatu i neoženjenu zavisnu djecu Osoblja koja su fizički ili mentalno ometena.

"Zemlja domaćin" označava zemlju u kojoj se nalazi sjedište CEF-a.

slažu sa ciljevima i aktivnostima CEF-a kako je navedeno u ovom Sporazumu, te koje zadovolje kriterijume koje je utvrdio Upravni odbor.

2. Prijave za članstvo podnose se Upravnom odboru na razmatranje i usvajanje. Kada se dobije odobrenje, Državu podnosioca prijave za članstvo ili međunarodnu organizaciju podnosioca prijave za članstvo poziva Upravni odbor da pristupi ovom Sporazumu u skladu sa stavom 3. Člana 27.

ORGANIZACIJA

Član 8.

Organizacijska struktura

1. CEF radi na fleksibilan način. CEF ima sljedeće glavne organe:
 - a. Upravni odbor;
 - b. Savjetodavni odbor;
 - c. Sekretarijat.
2. Upravni odbor može uspostaviti prateća tijela onako kako to bude smatrao neophodnim za obavljanje svojih funkcija, u skladu sa ovim Sporazumom.

Član 9.

Upravni odbor

1. Svaki član CEF-a, koji je država, ima do dva člana u Upravnom odboru i njihove zamjenike koji djeluju u njihovo ime kada oni nisu u mogućnosti služiti. Članovi Upravnog odbora su ministri finansija i / ili guverneri centralnih banaka ili šefovi drugih relevantnih institucija.
2. Svaki član CEF, koji je međunarodna organizacija, ima jednog člana u Upravnom odboru, i jednog zamjenika koji djeluje u njegovo ime, kada on nije u mogućnosti služiti. Član Upravnog odbora je šef međunarodne organizacije ili njegov ovlašteni predstavnik.
3. Članovi Upravnog odbora su također i do tri predstavnika Savjetodavnog odbora koji služe kao članovi Upravnog odbora za razdoblje od tri godine.
4. Direktor je član Upravnog odbora (kao član po položaju ex-officio) bez moći glasanja.
5. Upravni odbor:

- a. nadgleda aktivnosti CEF-a;
 - b. odobrava godišnji program rada i godišnji budžet;
 - c. otpušta izvještaj o poslovanju i finansijske izvještaje;
 - d. imenuje Direktora i vanjskog revizora CEF-a;
 - e. odobrava izmjene i dopune ovog Sporazuma;
 - f. ovlaštava Direktora da pregovara u međunarodnim sporazumima i ugovorima;
 - g. odobrava zaključivanje međunarodnih sporazuma i ugovora;
 - h. utvrđuje kriterijume za prijem država i međunarodnih organizacija u CEF;
 - i. razmatra i odobrava zahtjeve za članstvo;
 - j. usvaja Finansijska pravila i propise, Poslovnike i Pravilnike o zapošljavanju s ciljem preciziranja poslova svih njegovih organa i druga interna pravila.
6. Svaki član Upravnog odbora ima jedan glas. Pravila glasanja utvrđuju se u Poslovniku koji jednoglasno usvoji Upravni odbor.
 7. Sjednice Upravnog odbora sazivaju se najmanje jednom svake kalendarske godine. Pored toga, sastanak može zahtijevati svaki član CEF-a, u skladu sa Poslovnikom.

Član 10.

Savjetodavni odbor

1. Savjetodavni odbor pomaže u projektiranju i u koordinaciji obavljanja aktivnosti CEF-a.
 - a.
2. Članstvo Savjetodavnog odbora je na njihov zahtjev ili na poziv CEF-a otvoreno za donatore koji su aktivni u regiji i druge institucije koje sarađuju s CEF-om.
3. Savjetodavni odbor sastaje se najmanje jednom svake kalendarske godine. Pored toga, sastanak može zahtijevati i svaki član.
4. Savjetodavni odbor svake tri godine između svojih članova bira najviše tri predstavnika koji će predstavljati Savjetodavni odbor u Upravnom odboru.
5. Svake godine predstavnici Savjetodavnog odbora u Upravnom odboru između sebe biraju Predsjedavajućeg.

Član 11.

Sekretarijat

1. Sekretarijat se sastoji od Direktora, Osoblja i Stručnjaka.
2. Upravni odbor imenuje Direktora za razdoblje od pet godina. Postupak izbora se definira u Poslovniku.

3. Direktor je odgovoran Upravnom odboru u pogledu obavljanja svojih zadataka. Direktor zaprima upute samo od Upravnog odbora.
4. Direktor:
 - a. osigurava pravilno, redovno i djelotvorno funkcioniranje CEF-a;
 - b. nastupa u ime CEF-a, uključujući potpisivanje Sporazuma o sjedištu, drugih međunarodnih sporazuma i ugovora koji su potrebni za funkcioniranje CEF-a;
 - c. izvještava Upravni odbor;
 - d. podnosi Upravnom odboru prijedlog godišnjeg programa rada, prijedlog budžeta i izvještaj o njihovoj primjeni;
 - e. izvještava Upravni odbor o svim ostalim pitanjima o funkcioniranju CEF-a kako to Upravni odbor može zahtijevati.
5. Pravilnik o zapošljavanju sadrži načela i postupke koji reguliraju izbor osoblja, njihovo zapošljavanje i opis poslova kako bi se postiglo djelotvorno funkcioniranje Sekretarijata za potrebe ovog Sporazuma.

POVLASTICE I IMUNITETI

Član 12.

Imunitet od sudskih procesa

1. CEF i njegova imovina, gdje god da se nalazi i u bilo čijem raspolaganju, uživaju imunitet od svakog oblika sudskog postupka, osim ukoliko u datom konkretnom slučaju, Upravni odbor, svojom odlukom, odobri odricanje od takvog imuniteta.
2. Ne dovodeći u pitanje prethodni stav, CEF ne uživa imunitet u pogledu:
 - a. građanske parnice zasnovane na ugovornoj obavezi CEF-a;
 - b. protupotražnje u direktnoj vezi s postupkom koji pokrene CEF;
 - c. građanske parnice u vezi s materijalnim obeštećenjem za smrt ili ozljedu osobe ili oštećenja ili gubitka materijalne imovine, usljed radnje ili propusta za koji se pretpostavlja da se može pripisati CEF-u.
3. Nikakvo odricanje od imuniteta ne proširuje se na bilo koju mjeru izvršenja, takvu za koju je potrebno posebno odricanje.

Član 13.

Nepovredivost

1. Prostorije CEF-a su nepovredive.

2. Imovina CEF-a, gdje god se nalazi i u bilo čijem raspolaganju, uživa imunitet od pretresa, trebovanja, konfiskacije, eksproprijacije ili bilo kojeg drugog oblika uplitanja, bilo putem izvršne, upravne, sudske ili zakonodavne akcije.
3. Arhive CEF-a, i uopšteno sva dokumentacija koja pripada CEF-u, ili je u njenom raspolaganju, nepovredive su bez obzira na to gdje se nalaze i u čijem su raspolaganju.

Članak 14.

Objekti i imuniteti u vezi s komunikacijama i publikacijama

1. CEF obavlja komunikaciju slobodno i bez potrebe za posebnom dozvolom, i u sve službene svrhe, a članovi CEF-a štite to pravo CEF-a.
2. CEF u svojoj službenoj komunikaciji uživa tretman koji nije manje povoljan od onoga koji su članice CEF-a odobrile diplomatskim misijama drugih država.
3. Sva službena komunikacija koja se usmjeri prema CEF-u, i sve vanjske zvanične komunikacije CEF-a, bilo kojim sredstvima, ili u bilo kojem obliku da se prenose, nepovredivi su.

Član 15.

Izuzeci

1. U okviru svojih službenih aktivnosti CEF i imovina CEF-a izuzimaju se od:
 - a. carinskih dadžbina, na uvoz ili izvoz robe za službenu upotrebu, pod uslovom da uvezena roba ne bude prodana ili na drugi način otuđena na području datog člana CEF-a, osim pod uslovima koje taj član CEF-a odobri;
 - b. carinskih dadžbina, na uvoz ili izvoz publikacija u službene svrhe;
 - c. indirektnog oporezivanja po prometu dobara i usluga, pod uslovom da su za službene potrebe, pod istim uslovima koji se primjenjuju za diplomatske misije na teritoriji datog člana CEF-a.
2. Izuzeci predviđeni u stavu 1 c ovog Člana mogu se odobriti putem direktnog izuzimanja ili putem povrata poreza koji je plaćen kroz iste postupke koji se primjenjuju za diplomatske misije na teritoriji datog člana CEF-a.

Član 16.

Sloboda finansijskih sredstava od ograničenja

Bez podlijevanja bilo kakvim finansijskim kontrolama ili moratorijumu bilo koje vrste, CEF može, u okviru teritorije člana CEF-a, slobodno:

- a. kupovati sve valute preko ovlaštenih kanala i posjedovati ih i raspolagati njima, i

- b. upravljati računima u bilo kojoj valuti.

Član 17.

Zastava, amblem i oznake

CEF može u svojim prostorijama i na motornim vozilima koja se koriste u službene svrhe prikazati svoju zastavu, logo i ostala znamenja koja usvoji Upravni odbor CEF-a.

Član 18.

Privilegije i imuniteti članova Upravnog odbora i predstavnika članova CEF-a

Članovi Upravnog odbora i predstavnici članova CEF-a, za vrijeme obavljanja svoje misije u CEF-u, i tokom svog putovanja do i od mjesta održavanja sastanaka koje saziva CEF, uživaju sljedeće povlastice i imunitete:

- a. uživaju imunitet od pravnog postupka, čak i nakon prestanka njihove dužnosti u CEF-u, u odnosu na sve izgovoreno ili napisano i sve radnje koje su izvršili u službenom svojstvu i u granicama svojih ovlaštenja;
- b. uživaju nepovredivost službene dokumentacije, podataka i drugih službenih materijala u njihovom posjedu.

Član 19.

Privilegije i imuniteti Direktora

1. Direktor uživa:

- a. imunitet od hapšenja i pritvora za djela izvršena u svom službenom svojstvu;
- b. imunitet od zaplijene ličnog prtljaga;
- c. imunitet od pravnog postupka, čak i nakon prestanka njegovih dužnosti u CEF-u, u odnosu na sve izgovoreno ili napisano i sve radnje koje je izvršio u svom službenom svojstvu i u granicama svojih ovlaštenja;
- d. izuzeće od poreza na platu koju mu isplati CEF;
- e. dobivanje, zajedno sa svojim članovima porodice, istih mehanizama repatrijacije u vrijeme međunarodne krize, kako se odobrava i šefovima diplomatskih misija;
- f. nebivanja u obavezi da svjedoči kao svjedok u vezi sa svojim službenim zadacima;
- g. nepovredivost svih radova, dokumenata i drugih službenih materijala koji se odnose na CEF.

Privilegije i imuniteti Direktora iz stava 1. ovog Člaka, tačke (d) i (e), ne primjenjuju se u odnosu na člana CEF-a čiji je on državljanin ili stalni rezident.

Član 20.

Privilegije i imuniteti Osoblja

1. Osoblje uživa:

- a. imunitet od pravnog postupka, čak i nakon prestanka njihovih dužnosti u CEF-u, u odnosu na sve izgovoreno ili napisano i sve radnje koje su izvršili u svom službenom svojstvu i u granicama svojih ovlaštenja;
 - b. izuzeće od poreza na platu koju im isplati CEF;
 - c. dobivanje, zajedno sa svojim članovima porodice, istih mehanizama repatrijacije u vrijeme međunarodne krize, kako se odobrava i administrativno-tehničkom osoblju diplomatskih misija;
 - d. nepovredivost svih radova, dokumenata i drugih službenih materijala koji se odnose na CEF.
2. Privilegije i imuniteti osoblja iz stava 1. ovog Člana, tačke (b) i (c), ne primjenjuju se u odnosu na člana CEF-a čiji je on državljanin ili stalni rezident.

Član 21.

Trajanje privilegija i imuniteta

1. Na teritoriji Sporazumnih strana svaka osoba koja ima pravo na privilegije i imunitet u skladu sa Članovima 18, 19, 20. i 22, uživa privilegije i imunitet od trenutka kada stupi na položaj u CEF-u, ili ako to nije učinjeno unaprijed, od trenutka kada je o njegovom preuzimanju pozicije dostavljeno obavještenje nadležnim organima Zemlje domaćina.
2. Kada isteknu funkcije ovih lica, povlastice i imunitet koji uživaju na teritoriji Sporazumnih strana obično prestaje u trenutku kada napuste člana CEF-a, ili po isteku razumnog roka koji im je za to izdan. Međutim, u odnosu na radnje koje izvrše te osobe tokom vršenja svojih funkcija, imunitet je i dalje na snazi.
3. Direktor, Osoblje i članovi njihovih porodica imaju pravo na odgovarajuće lične karte, koje izdaje nadležni organ Zemlje domaćina, koji zajedno s njihovim nacionalnim ličnim ili putnim dokumentima služi u svrhu dokazivanja njihovog identiteta i posebnog statusa.

Član 22.

Odricanje od imuniteta

1. Privilegije i imuniteti u ovom Sporazumu odobreni su ne radi osobne koristi samih pojedinaca, već da bi se zaštitilo nezavisno vršenje njihovih funkcija u vezi s CEF-om za razdoblje trajanja njihove zvanične funkcije.
2. Dužnost je svih lica koja uživaju takve povlastice i imunitete u skladu sa ovim Sporazumom da poštuju zakone i propise zemlje domaćina i drugih Sporazumnih strana.

3. Nadležnost ukidanja imuniteta je sljedeća:
 - a. u pogledu članova Upravnog odbora i predstavnika Država članica ukidanje imuniteta biti će u nadležnosti člana CEF-a koji ih imenuje. Takav član CEF-a ima pravo i dužnost da ukine imunitet u slučajevima kada bi, po njegovu mišljenju, imunitet ometao tok pravosudnih postupaka, i ne bi prejudicirao svrhe za koje je imunitet odobren;
 - b. u pogledu Direktora Upravni odbor ima pravo i dužnost da ukine imunitet tamo gdje bi imunitet ometao tok pravosudnih postupka i može biti ukinut bez prejudiciranja interesa CEF-a;
 - c. u pogledu članova Osoblja Direktor ima pravo i dužnost da ukine imunitet tamo gdje bi imunitet ometao tok pravosudnih postupaka i može biti ukinut bez prejudiciranja interesa CEF-a.
4. Nikakvo odricanje od imuniteta ne proširuje se na bilo koju mjeru izvršenja, takvu za koju je potrebno posebno odricanje.
5. CEF sarađuje sve vrijeme sa nadležnim organima člana CEF-a kako bi se olakšalo pravilno provođenje pravde i spriječila svaka zloupotreba privilegija i imuniteta dodijeljenih prema odredbama ovog Sporazuma.

Član 23 Finansijski resursi

1. Finansijski resursi CEF-a sadrže sljedeće:
 - a. doprinose u naturi u vidu poslovnog prostora koji CEF koristi za obavljanje svojih aktivnosti, a koje na raspolaganje stavlja Zemlja domaćin u skladu sa Sporazumom o sjedištu;
 - b. finansijske doprinose zemlje domaćina za finansiranje operacija CEF-a u razumnom iznosu;
 - c. dobrovoljne doprinose donatora;
 - d. prihode ostvarene na ime tih doprinosa;
 - e. prihode od poslovanja;
 - f. druge izvore prihoda.
2. Fiskalna godina CEF-a je kalendarska godina.
3. Svake godine, Direktor priprema i podnosi Upravnom odboru, za odobrenje, poslovni izvještaj koji sadrži izjavu o reviziji računa CEF-a i pregled aktivnosti CEF-a. Godišnju reviziju vrši nezavisni vanjski Revizor CEF-a kojeg imenuje Upravni odbor.
4. Finansijska pravila i propise donosi Upravni odbor.

Član 24.
Prelazne odredbe

Sva prava, obaveze i imovina koji pripadaju Regionalnoj ustanovi - Centar za razvoj finansija prenose se na CEF na dan kada ovaj Sporazum stupi na snagu.

Član 25.
Rezervacije

Nikakve rezervacije ne mogu se načiniti na ovaj Sporazum.

Član 26.
Sjedište i službeni jezik

1. Sjedište CEF-a nalazi se u Ljubljani, u Sloveniji, prema terminima i uslovima koji se dogovore između CEF-a i Republike Slovenije.
2. CEF može uspostaviti službe i na drugim lokacijama prema potrebi pružanja podrške svojim aktivnostima, kako bi se povećali rezultati i djelotvornost. Termini i uslovi za postavljanje takvih službi dogovaraju se između CEF-a i date zemlje domaćina prije njihovog uspostavljanja.
3. Službeni jezik CEF-a je engleski.

ZAVRŠNE ODREDBE

Član 27.
Potpis, ratifikacija, prihvatanje, odobrenje i pristupanje

1. Ovaj Sporazum otvoren je za potpisivanje za bilo koju državu i međunarodnu organizaciju do dana kada ovaj Sporazum stupa na snagu.
2. Ovaj Sporazum podliježe ratifikaciji, prihvatanju ili odobravanju od strane država potpisnica i međunarodnih organizacija potpisnica u skladu sa njihovim zakonskim zahtjevima.
3. Ovaj Sporazum je otvoren za pristupanje za države i međunarodne organizacije koje nisu potpisale ovaj Sporazum nakon što je njihov zahtjev za članstvo odobren.
4. Instrumenti ratifikacije, prihvatanja, odobrenja ili pristupanja deponiraju se kod Depozitara.

Član 28.
Stupanje na snagu

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu tridesetog dana od datuma deponiranja trećeg instrumenta ratifikacije kod Depozitara.
2. Za svaku državu ili međunarodnu organizaciju koja ratificira ili pristupi ovom Sporazumu nakon dana njegovog stupanja na snagu, kao što je predviđeno u stavu 1, ovaj Sporazum stupa na snagu na dan deponiranja njihovih predmetnih instrumenata.

Član 29.
Izmjene i dopune

1. Izmjene i dopune ovog Sporazuma može predložiti bilo koji član CEF-a. Ovjerene primjerke teksta svake predložene izmjene i dopune priprema Direktor i saopštava ih svim članovima najmanje devedeset dana prije njihovog razmatranja od strane Upravnog odbora.
2. Izmjene i dopune stupaju na snagu za sve članove CEF-a:
 - a. kada ih odobri Upravni odbor nakon razmatranja zapažanja koja podnese Direktor o svakoj predloženoj izmjeni i dopuni; i
 - b. nakon što su svi članovi CEF-a dali saglasnost da budu obavezani izmjenom i dopunom u skladu sa njihovim odgovarajućim ustavnim postupcima. Članovi CEF-a izražavaju svoju saglasnost sa obavezivanjem kroz deponiranje odgovarajućeg instrumenta kod Depozitara.

Član 30.
Povlačenje i prestanak

1. Ovaj Sporazum mogu sporazumno raskinuti članovi CEF-a.
2. Svaki član CEF-a može se povući iz ovog Sporazuma davanjem pisanog obavještenja Depozitaru ovog Sporazuma, koji će isti odmah saopštiti ostalim članovima CEF-a.
3. Takvo obavještenje o povlačenju stupa na snagu pola godine nakon datuma njegovog zaprimanja od strane Depozitara, osim ako se takvo obavještenje unaprijed povuče ili se članovi CEF-a međusobno dogovore drugačije.
4. Osim ako se svi preostali članovi CEF-a dogovore drugačije, povlačenje kako se spominje u stavu 2. ovog Člana ne oslobađa člana CEF-a koji dostavlja obavještenje od bilo koje njegove obaveze u vezi programa, projekata i studija započetih prema ovom Sporazumu.

5. U slučaju raskida ovog sporazuma CEF će nastojati, koliko je to moguće, završiti započete projekte. Po završetku tih aktivnosti neto imovina CEF-a prenosi se na Vladu Slovenije.

Član 31.
Rješavanje sporova

Svaki spor koji nastane između CEF-a i bilo kojeg člana CEF-a ili između bilo kojih članova CEF-a rješavaju se putem pregovora ili drugih sporazumnih načina mirnog rješavanja.

Član 32.
Depozitar

1. Vlada Republike Slovenije djeluje kao Depozitar.
2. Depozitar, nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma, osigurava njegovu registraciju u skladu sa Članom 102. Povelje Ujedinjenih nacija.
3. Original ovog Sporazuma u jednom primjerku na engleskom jeziku deponira se kod Depozitara koji potom dostavlja ovjerene kopije svakom članu CEF-a.

U POTVRDU TOGA, dolje naznačena, propisno ovlaštena lica potpisala su ovaj Sporazum.

Sastavljeno u Bledu, 3. septembra 2013. godine.

Za Republiku Bugarsku
/svojeručni potpis/

Za Republiku Hrvatsku
/svojeručni potpis/

Za Republiku Makedoniju
/svojeručni potpis/
Za Crnu Goru
/svojeručni potpis/

Za Republiku Sloveniju
/svojeručni potpis/

Za Bosnu i Hercegovinu
/svojeručni potpis/

Za Republiku Moldaviju
/svojeručni potpis/

Datum:
27. novembar 2013. godine.

Datum:
11. decembar 2013. godine.